

REAL ESTATE COMMISSION
Professional and Vocational Licensing Division
Department of Commerce and Consumer Affairs
State of Hawaii
www.hawaii.gov/hirec

MINUTES OF MEETING

The agenda for this meeting was posted to the State electronic calendar and filed with the Office of the Lieutenant Governor, as required by Section 92-7(b), Hawaii Revised Statutes. A recording of the meeting is available at the following link: <https://youtu.be/NEUmEcPVWDI>

Date: June 26, 2026

Time: 9:00 am

Physical Location: Queen Liliuokalani Conference Room
King Kalakaua Building
335 Merchant Street, 1st Floor
Honolulu, Hawaii

Present: Derrick Yamane, Chair, Broker/Honolulu Commissioner
Nikki Senter, Vice Chair, Public Member/Honolulu Commissioner
Russell Kyono, Broker/Kauai Commissioner
John Love, Public Member/Honolulu Commissioner
P. Denise La Costa, Broker/Maui Commissioner
Richard Emery, Broker/Honolulu Commissioner
Audrey Abe, Broker/Honolulu Commissioner
Frank Goodale, Broker/Hawaii Island Commissioner
Jennifer Andrews, Broker/Honolulu Commissioner

Neil Fujitani, Supervising Executive Officer
Miles Ino, Executive Officer
Kristen Kekoa, Senior Real Estate Specialist
Kedin Kleinhans, Senior Condominium Specialist
Amy Endo, Real Estate Specialist
Nohelani Jackson, Real Estate Specialist
Dathan Choy, Condominium Specialist
Rochelle Araki, Condominium Specialist
Christopher Han, Deputy Attorney General
Lianne McBride, Deputy Attorney General
Colleen Mar, Office Assistant
Tammy Norton, Administrative Assistant
Lucian Saikevych, Administrative Assistant

Others: Mitchell Imanaka, ARDA Hawaii
Linda Rodrigues, ARDA Hawaii
David Watanabe, Hilton Grand Vacations
Yasushi Adachi
Eugenio Doyle
Michael Iosua
Mac Robin
Everett Kaneshige
Raelene Tenno, Hawaii Council of Community Associations

- Call to Order: The Chair called the meeting to order at 9:08 a.m., at which time quorum was established by roll call.
- Chair's Report: The Commission may move into executive session to consider and evaluate personal information relating to individuals applying for licensure in accordance with section 92-5(a)(1), HRS, and/or to consult with the Commission's attorney on questions and issues pertaining to the Commission's powers, duties, privileges, immunities, and liabilities in accordance with section 92-5(a)(4), HRS.
- Executive Officer's Report: The Commission shall afford all interested parties an opportunity to submit data, views, or arguments in writing, on any agenda item and shall provide all interested parties an opportunity to present oral testimony on an agenda item subject to the conditions set forth in section 16-99-83, HAR. The Commission may remove any person or persons who willfully disrupt a meeting to prevent and compromise the conduct of the meeting in accordance with section 92-3, HRS. Each speaker will be limited to a five-minute time period pursuant with section 16-99-83(a)(5), HAR.

Introductions

Chair Yamane introduced Deputy Attorney General Lianne McBride assigned to the Real Estate Commission.

Recognition

Chair Yamane and Supervising Executive Officer Fujitani recognized outgoing Commissioners Kyono and Love's hard work and dedication during their time on the Real Estate Commission.

Minutes of Previous Meeting

Upon a motion by Commissioner La Costa, seconded by Commissioner Kyono, it was voted on and unanimously carried to accept the minutes of the May 29, 2026, meeting.

Laws and Rules Review Committee

Program of Work, FY27 – Commissioners' Education Program: News from Office of Information Practices (OIP): Testimony Guidance for Boards Subject to the Sunshine Law

The Commission acknowledged receipt of the handout: Commissioners' Education Program: News from Office of Information Practices (OIP): Testimony Guidance for Boards Subject to the Sunshine Law.

Education Review Committee

Administrative Issues – Continuing Education Providers and Courses Ratification List

Upon a motion by Commissioner Andrews, seconded by Commissioner La Costa, it was voted on and unanimously carried to approve the continuing education providers and courses ratification list.

Continuing Education Core Course – Final, Core B 2025-2026; Title – “Get Real: Manage/MisManage!”; Everett Kaneshige, developer

Everett Kaneshige was present.

Upon a motion by Commissioner Emery, seconded by Commissioner Abe, it was voted on and unanimously carried to approve the final version of “Get Real: Manage/MisManage!” developed by Everett Kaneshige, as the continuing education Core B 2025-2026 course.

Course – “Policy, Power, & Property: Understanding Hawaii’s Governance”;
Author/Owner – Jill Fukumoto and Perry Arrasmith; Provider – Poha School of Real Estate; Course Category – Real Estate Law, Other: Real Estate Policy; Clock Hours – 3

Upon a motion by Commissioner Andrews, seconded by Commissioner Emery, it was voted on and unanimously carried to approve the course “Policy, Power, & Property: Understanding Hawaii’s Governance” as a 3-credit hour course under the course category – real estate law, other: real estate policy.

Instructor’s Development Workshop (IDW) – Real Estate Educators Association (REEA) 2026 IDW options for the 2027-2028 biennium

Upon a motion by Commissioner Emery, seconded by Commissioner La Costa, it was voted on and unanimously carried to approve the Real Estate Educators Association (“REEA”) Instructor’s Development Workshop (IDW) to fulfill the IDW requirement for Hawaii instructors who successfully complete a REEA IDW during the calendar year 2026.

Administrative Issues – Prelicensing Education Schools and Instructors Ratification List

Upon a motion by Commissioner Andrews, seconded by Commissioner Emery, it was voted on and unanimously carried to approve the prelicensing education schools and instructors ratification list.

Update and Amend the Hawaii Real Estate Broker Prelicense Curriculum – Final

Upon a motion by Commissioner Love, seconded by Commissioner Kyono, it was voted on and unanimously carried to approve the final version of the Hawaii Real Estate Broker Prelicense Curriculum.

PSI – ARDA Hawaii Request - Administration of the Real Estate Salesperson’s Examination in the Japanese Language

Mitchell Imanaka introduced himself as the Chair of ARDA Hawaii. ARDA Hawaii is the local chapter of the national trade association representing the time share industry. He also introduced Linda Rodrigues, Senior Officer at ARDA Hawaii, David Watanabe, Principal Broker at the Hilton Grand Vacations, Yasushi Adachi, and his law partner, Michael Iosua, who were in attendance. Having served as a commissioner 30 years ago, he knows how much work it can be and would like to congratulate and thank commissioners Love and Kyono for their service. Mr. Imanaka asked the commissioners whether they had any questions concerning the ARDA Hawaii handout that was submitted regarding administering the real estate

salesperson's examination in the Japanese language for the purpose of issuing a limited real estate salesperson license restricted to time share sales. He stated they are bringing this to the Commission because they feel that with this one tweak to the requirements it will facilitate ambassadors who will help to bring Japanese visitors back to Hawaii. That is an important policy/issue for the state of Hawaii and that the legislature, the Governor and his team are supportive of this. They are hoping the Commission will consider this request and permit this to occur. He stated that he and his team were present to answer any questions.

Commissioner La Costa asked what the current percentage was of Japanese time share owners in Hawaii.

Linda Rodrigues answered about 10% of owner base of time shares are with Hilton Grand Vacations They have about 75,000 time share owners who are from Japan.

Commissioner La Costa inquired about how many employees were Japanese language proficient.

Linda Rodrigues commented that they have approximately 40 licensed real estate agents who speak Japanese.

Commissioner Andrews asked why there was a need for more Japanese language proficient real estate licensees.

Mr. Imanaka responded that the passage rate for the real estate salesperson license is low for those who are not proficient in English. He said, "people will take the test on average as many as 13 times to pass. The feeling is that if they were provided the opportunity to take the test in their native tongue, which in this case we are asking Japanese, that rate will increase, the passage rate the number of times they take the test will go down on average to about two or three times. Some people don't ever bother to take the test because they don't feel confident that they're going to pass the test. This is even with having taken all of the steps necessary as you all know to be able to take the test in the first place." Mr. Imanaka, asked David Watanabe to speak more on this matter.

David Watanabe introduced himself as the Broker-In-Charge for the Hilton Grand Vacations. Mr. Watanabe explained that because of new time share inventory being built, he anticipates that there will be a greater need for Japanese language proficient real estate licensees. He went on to say that "we are wishful that the Japanese market will rebound soon."

Commissioner Andrews asked how many more real estate licensees Hilton Grand Vacations needed that are proficient in the Japanese language.

Mr. Watanabe mentioned that depending how the Japanese market rebounds he estimates about ten Japanese language proficient real estate licensees would be needed per year for Hilton Grand Vacations. There is also a 7% to 10% attrition rate per year to backfill.

Commissioner Abe asked Mr. Watanabe to explain the sales process for Japanese speaking buyers.

Mr. Watanabe responded that after the sale is procured, the sales agent would escort the new owner to the deeding area where they would meet with a Japanese

speaking quality assurance manager doing the paperwork in front of the guest and the salesperson. They also have a Japanese translation of the English document on the side so if they don't understand something on the English document they can refer to the Japanese translation.

Chair Yamane requested for clarification purposes that those individuals are translators that assure the purchaser, but they are not licensed real estate people.

Mr. Watanabe responded in the affirmative noting also that those individuals are quality assurance managers who are native Japanese speaking.

Commissioner Abe asked Mr. Watanabe how many qualified translators they currently had.

Mr. Watanabe responded that they do not have translators but instead Japanese speaking staff. They currently have nine quality assurance managers that are native Japanese speaking.

Executive Officer Ino commented that it was mentioned that there were native Japanese speakers that would train individuals in the intricacies of real estate sales. Mr. Ino questioned if they have considered teaming up those Japanese speaking trainers with a prelicense instructor so that if the individual did not understand something in English, the Japanese speaking trainer would be able to assist during the prelicense course and it might improve their performance on the exam.

Mr. Watanabe answered, "possibly." However, he was concerned whether it was feasible for their staff to spend considerable time, effort, and resources on this.

Commissioner Love asked in terms of consumer protection, how the Commission can get reassurances that the real estate licensees can understand the sales contract or any other written materials if they cannot even pass the exam in English.

Mr. Imanaka commented that the contract is also provided in Japanese but they also have to understand the contract in English.

Commissioner Love asked if they are able to understand the contract, why are they not able to pass the exam.

Mr. Imanaka said "we don't know." He commented the test can sometimes be a "barrier" even with the time and effort spent studying for it. Mr. Imanaka said that in the State of Florida, the salespersons exam was administered in Spanish for those who English is not their native tongue, which resulted in a pass rate increase.

Commissioner Love commented on the challenges of weighing what the protections are to make this change and the consumer protection aspect of it.

Mr. Imanaka mentioned that the complaints from the Japanese time share buyer demographic "have been very low." Mr. Imanaka expressed concern about "bringing the Japanese back to Hawaii because they have proven to be very good visitors. They spend a lot of money; they are very respectful of our environment and people here." He went on to say that they are asking "for the ability to help Hawaii come back economically and certainly not lose any more ground."

Vice Chair Senter applauded the foresight and strategic thinking of ARDA. She also commented that the Real Estate Commission is a consumer protection regulatory agency and as a Commissioner there are concerns when addressing a request for a specific industry because currently there is no specific time share license, just real estate license across the board, and addressing a need for a specific market of that industry in a specific language. She questioned if there was consumer harm being done currently by not having the salespersons' exam available in the Japanese language.

Mr. Watanabe responded the recruiting needs are expansive. Prior to COVID, in 2019 the Japanese market was at least 60% to 70% of their total net revenue here in Hawaii. During and post COVID things have drastically changed. Having the test in Japanese will hopefully lessen the amount of times retaking from thirteen times to hopefully two or three

Commissioner Abe commented that real estate licensees deal with contract law which is very complex and noted her concern with how these individuals will translate the contracts, addendums, and negotiations to their client if they are not proficient enough in English to pass the exam?

Mr. Watanabe clarified that their sales agent greets the guest in a sales gallery, they complete the presentation 100% in Japanese by native Japanese speakers, and if the guest decides to become an owner, then the sales agent would hand off to the native Japanese speaking quality assurance manager to do all of the paperwork for the sales executive, so the sales executive is not actually doing the paperwork and explaining the documents, it is the quality assurance manager. The sales agent is sitting adjacent to the quality assurance manager during the deeding process.

Commissioners Emery and Kyono expressed support of administering the salespersons' examination in the Japanese language.

Commissioner Andrews commented that the issue at hand is consumer protection, and she does understand and appreciate the need to build the economy, but this seems to be more of a strategic business plan and does not see an overwhelming need for the general public. Commissioner Andrews then asked Mr. Watanabe whether unlicensed individuals were conducting business with potential Japanese time share buyers in their current sales structure.

Mr. Watanabe responded that the explanation of the documents is done adjacent to their sales executives by their quality assurance managers who are not licensed.

Commissioner Kyono expressed the need for the Hawaii State Legislature to address possibly separating the time share business from the real estate business.

Commissioner Emery asked what impact this may have on staff should this be implemented.

Chair Yamane asked about the impact of the current yen to dollar exchange rate making it expensive to travel to Hawaii and what kind of impact it will have in changing the salespersons' examination to the Japanese language. He addressed the challenges that the Real Estate Branch staff will face converting the salespersons' examination from English to Japanese. He noted that it is not as simple as translating the exam through AI. Staff go through a rigorous set of questions every year to renew questions. There is a process with the vendor in

reviewing, removing, and creating new test questions to add to the question bank. It is not as easy as everyone thinks it is. From a practical standpoint, this is something that needs collaboration as it is a real obstacle. Chair Yamane also reiterated Commissioner Kyono's comments about addressing separating the time share license and real estate license. He questioned why we are only focusing on time share.

Vice Chair Senter asked why the request is not part of a broader initiative instead of only offering the salespersons' examination in the Japanese language to those that were interested in selling time shares and not to those that also want to sell real estate in general.

Mr. Imanaka answered that ARDA Hawaii would have "no objection" to having a special time share license. He also pointed out that time shares are considered real estate and "fall under 467" and that you need a real estate license to sell time shares. Mr. Imanaka also addressed a "statute in Hawaii that requires the government to reach out to people that speak other languages other than English and requires an accommodation." He noted that the Commission also has the authority under HRS Ch. 436B to issue a conditional license. The complaints are very low and all they are asking for is to get these people in the queue to help facilitate the success of these projects but also to reach out to the community in Japan to come back to Hawaii. He does not disagree that the yen to dollar ratio has a lot to do with diminishing Hawaii travelers but everything helps.

Chair Yamane asked whether ARDA Hawaii will cover the cost of the implementation of the salespersons' examination in Japanese.

Mr. Imanaka replies "Yes"

Chair Yamane replied he did not see anything addressing the coverage of cost. He asked Mr. Imanaka if that has changed.

Mr. Imanaka remarked that "it did not and the industry is prepared to step up and do its part to make sure this happens."

Executive Officer Ino briefly explained that the real estate examination consists of two parts, the National portion and the State portion and how the Real Estate Branch staff and subject matter experts evaluate the State exam items every year to ensure that the exam is fair to everyone. The exam cannot be biased in terms of how it is written. The Commission has to 1) prove that the exam is fair, 2) get the exam certified, and 3) the exam has to be defensible. The National portion of the exam evaluation is done as a collaboration between the testing company, PSI, and the Association of Real Estate License and Law Officials. Not only would the existing bank of questions need to be translated, but you would need to continue to translate all new questions to reflect law changes. He expressed concern about how they would test and rollout a state and national salespersons' examination in the Japanese language.

Mr. Imanaka commented that he understands how real estate salespersons' examination questions are written and evaluated because he was a question writer for the Real Estate Commission in the past. He noted that ARDA is willing to collaborate with the Commission to make it happen. He stated that he has also spoken with the new ARELLO President in the Fall who he said is open to suggestions.

Commissioner Goodale asked Mr. Imanaka if he knew the percentage of pass/fail rate between the state and the national and whether it was quite different.

Mr. Imanaka stated he did not know

Mr. Watanabe stated speaking from experience, people tend to pass the national first more often than the state

Commissioner Goodale responded by asking if both sets of questions will be changed over or will it be just the state.

Mr. Watanabe replied "both."

Commissioner La Costa asked if Mr. Watanabe's quality assurance managers hold Hawaii real estate licenses and whether they discuss any type of remuneration in the real estate contract.

Mr. Watanabe responded that the quality assurance managers discuss the purchase price and balance due and are not licensed.

Commissioner La Costa commented that if the quality assurance managers are talking about price and terms then they should be licensed.

Chair Yamane interjected and responded to Commissioner La Costa that he understood it as the sales have already been made by a licensed salesperson and that quality assurance managers were present in a sale as administrative support.

Executive Officer Ino again expressed logistical concerns about converting the state salespersons' examination from English into the Japanese language then back to English to be sure there are no discrepancies, as well as the national section of the examination which would be out of the hands of the Commission.

Mr. Imanaka suggested reaching out to the Association of Real Estate License Law Officials (ARELLO) facilitate converting the national section of the examination into the Japanese language.

Vice Chair Senter asked if Mr. Imanaka and Mr. Watanabe could help her distinguish this from being just a special interest business objective to something that provides equitable consumer protection across the board.

Mr. Imanaka responded that ARDA is suggesting that their proposal be a pilot program to evaluate whether "they are getting the results we want, are we having too many complaints." He said that the pilot program could last between three and five years. Mr. Imanaka suggested that the pilot program could be opened up to other languages if the initial pilot program is successful.

Vice Chair Senter agreed that time share would be the perfect market to start a pilot program in because of the data you can collect due to the demand for time share from Japan. She questioned if in the future ARDA Hawaii or the time share industry in Hawaii would be able to be involved continuously if this program expands beyond time share across all of real estate sales in Hawaii and if this is something that ARDA will be committed to helping and supporting if it moves forward.

Commissioner Abe expressed concern about whether there will be consumer harm present if contracts are being facilitated and talked about in both the English and Japanese language which may result in liabilities and maybe lawsuits even under this pilot program.

Mr. Imanaka said that “there is a statutory directive that requires everyone, not just the Real Estate Commission, but every governmental agency to level the playing field for people who are not proficient in English have the same opportunity.”

Commissioner Andrews asked Deputy Attorney Generals McBride and Han their guidance on the statutory directive that Mr. Imanaka referenced.

Deputy Attorney General McBride responded that the sections referenced, HRS §321C-1 and §321C-2 is for access of the public to access and participate in services and programs and activities offered by the State.

Commissioner Andrews commented “not as a licensee application process.”

Mr. Imanaka disagreed with Commissioner Andrews comment.

Commissioner Love asked if the consumer would be better served if there were more licensees that know the law because they were able to take the salespersons' examination in Japanese than not having them and instead having to rely on unlicensed agents and whether this is the basis of your request

Mr. Imanaka answered that he does think the consumers are better protected because someone with a real estate license who also speaks Japanese can communicate effectively with a potential Japanese speaking buyer.

Commissioner Love asked if there are any concerns on whether Japanese speaking licensees would have trouble understanding the additional material put out by the Commission including continuing education course materials and if so what would be done to help them understand the material.

Mr. Imanaka responded that “they would have to do that in English, like they do all the prelicensing courses.”

Commissioner Love asked how they would understand the continuing education material if they are taking the salespersons' examination in Japanese.

Mr. Imanaka answered, “presumably they do, those people who are native Japanese speakers are taking CE now in English.”

Commissioner Love interjected by saying “having passed the test in English.”

Mr. Imanaka responded, “yes.”

Upon a motion by Commissioner Love, seconded by Commissioner La Costa, it was voted on and unanimously carried to take ARDA Hawaii's Request for Administration of the Real Estate Salesperson's Examination in the Japanese Language under advisement.

Upon a motion by Commissioner Andrews, seconded by Commissioner Abe, it was voted on and unanimously carried to ratify the June 26, 2026, Approved Applications List.

Executive Session:

Upon a motion by Chair Yamane, seconded by Commissioner Goodale, it was voted on and unanimously carried to enter into executive session, pursuant to section 92-5(a)(1), HRS, "To consider and evaluate personal information relating to individuals applying for professional or vocational licenses cited in section 26-9 or both.", and/or section 92-5(a)(8), HRS, "To deliberate or make a decision upon a matter that requires the consideration of information that must be kept confidential pursuant to a state or federal law, or a court order." and/or section 92-5(a)(4), HRS, "To consult with the board's attorney on questions and issues pertaining to the board's powers, duties, privileges, immunities, and liabilities."

Upon a motion by Chair Yamane, seconded by Commissioner La Costa, it was voted on and unanimously carried to move out of executive session.

Licensing –
Application:

Brian L Emmons

Upon a motion by Commissioner Andrews, seconded by Commissioner La Costa it was voted on and unanimously carried to approve a conditional real estate salesperson license to Brian L Emmons, pursuant to section 436B-19, Hawaii Revised Statutes.

The conditional real estate license is approved for the Applicant, subject to the following conditions:

1. That during the term of this conditional license, any violation of the terms and conditions by the Applicant, shall be grounds for revocation of license.
2. That failure to provide written notice within 30 days to the licensing authority of any judgment, award, disciplinary sanctions, order, or other determination, which adjudges or finds that the licensee is civilly, criminally or otherwise liable for any personal injury, property damage or loss caused by the licensee's conduct in the practice of the licensee's profession or vocation shall be grounds for revocation of license.
3. That the Applicant shall at all times be associated with and under the direct supervision of a principal broker ("PB") or one or more brokers in charge ("BIC"), for all real estate transactions.
4. That the Applicant shall inform the PB, sole proprietor real estate broker, or BIC of a real estate branch office with whom the Applicant associates that the Applicant holds a conditional real estate salesperson license and may only practice pursuant to certain terms of the conditional license. The Applicant shall present to the Applicant's PB, sole proprietor real estate broker, or BIC of a real estate branch office a copy of the Commission-issued conditional letter. The Applicant shall ensure that the PB, sole proprietor real estate broker, or BIC of a real estate branch office acknowledges the terms of the Applicant's conditional license by signing and returning a signed copy of the conditional letter to the Commission.
5. That **ALL** changes of association and/or employment by Applicant to another real estate broker shall be submitted in writing to the Commission. The new PB,

sole proprietor real estate broker, or BIC of a real estate branch office shall acknowledge the terms of the Applicant's conditional license within ten (10) days of the change by submitted a completed Change Form along with a copy of the conditional letter signed by the new PB. Failure to attached the signed conditional letter by the new PB may result in disciplinary action.

6. That the satisfaction of Applicant from said terms and conditions shall not change any terms of the conditional license.
7. That upon completion of the terms and conditions, the Applicant must submit a written request to the Commission if the Applicant desires to have the conditions removed.

Jonathan Drew Albert

Upon a motion by Commissioner La Costa, seconded by Commissioner Kyono it was voted on and unanimously carried to most likely approve the real estate brokers license for Jonathan Drew Albert.

Mac Robin

Upon a motion by Commissioner Emery, seconded by Commissioner Andrew it was voted on and unanimously carried to approve the real estate salesperson license for Mac Robin.

Tomas Scoff

Upon a motion by Commissioner Love, seconded by Commissioner Abe it was voted on and carried to reaffirm the Real Estate Commission's May 29, 2026 decision regarding Tomas Scoff's conditional real estate broker license. Commissioners Andrews, Goodale, La Costa, Kyono, Senter, and Yamane voted aye. Commissioner Emery abstained from the vote.

Committees and
Program of Work:

Education Review Committee

PSI – ARDA Hawaii Request - Administration of the Real Estate Salesperson's Examination in the Japanese Language

Upon a motion by Commissioner Andrews, seconded by Commissioner Goodale, it was voted on and carried to reaffirm the Real Estate Commission's August 23, 2024 decision to deny the administration of the Real Estate Salesperson's Examination in the Japanese Language. Commissioners Abe, Love, La Costa, Senter, and Yamane voted aye. Commissioners Emery and Kyono abstained from the vote.

Chapter 91, HRS,
Adjudicatory Matters:

In the Matter of the Real Estate Salesperson's License of Adrian L. Rivera: REC 2026-0134-L; Settlement Agreement Prior to Filing of Petition for Disciplinary Action and Commission's Final Order

Upon a motion by Commissioner Emery, seconded by Commissioner Love, it was voted on and unanimously carried to accept the settlement agreement prior to filing of petition for disciplinary action and Commission's final order for case REC 2026-0134-L, in the matter of the real estate salesperson's license of Adrian L. Rivera.

**In the Matter of the Real Estate Salesperson's License of Makana Bonde,
formerly known as Michael Makana Osborne: REC 2023-41-L; Settlement
Agreement Prior to Filing of Petition for Disciplinary Action and Commission's
Final Order**

Upon a motion by Commissioner Emery, seconded by Commissioner La Costa, it was voted on and unanimously carried to accept the settlement agreement prior to filing of petition for disciplinary action and Commission's final order for case REC 2023-41-L, in the matter of the real estate salesperson's license of Makana Bonde.

Next Meeting: Friday, July 24, 2026

Physical Location: King Kalakaua Building
Queen Liliuokalani Conference Room
335 Merchant Street, First Floor
Honolulu, Hawaii

Adjournment: With no further business to discuss, the meeting was adjourned at 12:25 p.m.

Reviewed and approved by:

/s/ Miles Ino

Miles Ino
Executive Officer

July 8, 2026

Date

[X] Approved as circulated.
[] Approved with corrections; see minutes of _____ meeting;

MI:ls

APPROVED APPLICATIONS FOR REAL ESTATE
REAL ESTATE COMMISSION MEETING ON JUNE 26, 2026

<u>Brokers – Individual</u>	<u>Effective Date</u>
Treena Lynn Smith	05/11/2026
Brent William Wenner aka Brent W Wenner	05/19/2026
Adam David Vaughn	05/26/2026
Jessica Margaret Oyanagi aka Jessica M Oyanagi	05/26/2026
John E Roden aka Jack Roden	06/01/2026
Michael Paul Carter	06/01/2026
Luan Duc Nguyen aka Lewis Nguyen	06/05/2026
<u>Salesperson – Individual</u>	<u>Effective Date</u>
Alla Odowd aka London Odowd	11/09/2022
Ashley Marie Caires	03/31/2026
Erich Kaleo Aloha Ollech aka Kaleo Ollech	05/14/2026
Ashish Garg	05/14/2026
Lorraine Yoshiko Nishimoto aka Lori Nishimoto	05/14/2026
Trudy Lynne Gallagher aka Trudy Gallagher	05/14/2026
Jessica K K T Paia aka Jessica Taum Paia	05/14/2026
Matthew Urquidez Bergdorf	05/15/2026
Hector Javier Rivera aka Hector J Rivera	05/15/2026
David R Santander	05/18/2026
Matthew Kainoa Darby aka Matthew Darby	05/18/2026
Charlotte Catherine Tonneaux aka Charlotte Tonneaux	05/18/2026
Serena Juan Chen aka Serena Chen	05/18/2026
Everett Kekoa Collier	05/18/2026
Kiron Leicht Jabour aka Kiron Jabour	05/18/2026
Thomas Ka'onohiopu'uwai Kam Depontes aka Thomas Depontes	05/18/2026
Nolan James Lehman	05/18/2026
Kaya Rain Waldman aka Kaya Waldman	05/18/2026
Hudson Dane Della Lucia	05/18/2026

Xueying Angela Chen aka Angela Chen	05/19/2026
Kristie Lynn Valentine aka Kristie Valentine	05/20/2026
Matthew B Swiderski	05/20/2026
Nicole Leilani Elarionoff Sauer aka Nikki Sauer	05/20/2026
Na Huang	05/20/2026
Koral C. Chandler	05/21/2026
Joshua Seth Hirsch aka Joshua Hirsch	05/21/2026
Ying Hu	05/21/2026
Desmond Isaiah Zadlo	05/21/2026
Christopher Brian Smith	05/26/2026
Nicholas Galda Comeau	05/26/2026
Teresa Leann Christensen	05/26/2026
Valerie Joane Bagwell aka Valerie J Bagwell	05/26/2026
Hugh Brian Brady aka Hugh Brady	05/26/2026
Quinn Mccabe Olson aka Quinn Olson	05/26/2026
Sean Robert Greene aka Sean Greene	05/26/2026
Brandon Dee Christensen	05/27/2026
Michael Jeffery House aka Michael House	05/27/2026
Jovanny Aparicio-Cuevas aka Jo Aparicio-Cuevas	05/27/2026
Savannah Lynn Gomes aka Savannah Gomes	05/27/2026
Raluca Gabriela Fallon aka Raluca Fallon	05/27/2026
Michael Rischel Nevins aka Michael Nevins	05/28/2026
Tyler Matthew Labrador aka Tyler Labrador	05/28/2026
Hector Gabriel Melendez Torres	05/31/2026
Elizabeth Long aka Liz Long	06/01/2026
John Martin Lastner aka J Martin Lastner	06/01/2026
Bridgett Marie Parker	06/01/2026
Amalia Kathleen Ramirez	06/01/2026
Oscarine A Kirchner	06/01/2026
Renita L Norman aka Renita Norman	06/02/2026

Clifford Vory Taichan Lum dba Vory Lum	06/02/2026
Patrick Hwijun Kang	06/02/2026
Ian Alexander Martin aka Ian Martin	06/03/2026
Sally Ann Rankin	06/03/2026
Raphael Ramos	06/03/2026
Ashley Marie Bauer aka Ashley Bauer	06/03/2026
Marta Agata Cozzetti	06/04/2026
William Alexander Dahlman aka Alex Dahlman	06/04/2026
Kayla Darlene Note aka Kayla Note	06/05/2026
Dylan Eden Hajime Fujii aka Dylan Fujii	06/05/2026
Jeannie Eun Jeong Lee aka Jeannie Lee	06/08/2026

<u>Brokers – Limited Liability Company (LLC)</u>	<u>Effective Date</u>
Hawaii Exclusive Management LLC dba Heavenly Vacations Lawrence Hinkel, PB	05/27/2026
Moncore LLC dba Moncore Real Estate Monica Takabayashi, PB	05/27/2026
Rainstone Real Estate Group LLC Deqin Guan, PB	06/03/2026
Axen Realty LLC Brent William Wenner, PB	06/08/2026

<u>Trade Name</u>	<u>Effective Date</u>
Hey Whatz What LLC dba Team Lally	05/15/2026

<u>Legal Name Change (Individual)</u>	<u>Effective Date</u>
Staci L Wolff nka Staci Lynn Lininger fka Staci L Wolff	03/27/2026
Cynthia M Wright nka Cynthia Marie Hughes fka Cynthia M Wright	04/28/2026
Michael Makana Osborne nka Makana Bonde fka Michael Makana Osborne	05/11/2026

Porsche Sue Kimiko Nathaniel nka Porsche Sue Kimiko Ha`o fka Porsche Sue Kimiko Nathaniel aka Porsche Ha`o fka Porsche Nathaniel	05/18/2026
Lexi Ann Hee nka Lexi Ann Lau fka Lexi Ann Hee aka Lexi Lau fka Lexi Hee	05/18/2026
Annette S A Lanting nka Annette Suzanne Adonis fka Annette S A Lanting aka Annette Suzanne Adonis fka Suzanne A Lanting	05/22/2026
Ashley M Mann nka Ashley Marie Kealohialaikalani Ing fka Ashley M Mann aka Ashley Ing fka Ashley Mann	05/28/2026
Jenny Jinhee Chong nka Jenny Jinhee Hur fka Jenny Jinhee Chong	05/29/2026
Erica Monique King-Schreur nka Erica Monique King fka Erica Monique King-Schreur aka Erica King fka Erica King-Schreur	06/02/2026
Steven W Jones nka Steven William Casillas-Jones fka Steven W Jones	06/05/2026

License Name Change (Individual)

Yoojeong Iyo
aka Sandie Y Iyo

Effective Date

06/08/2026

Educational Equivalency Certificate

Ernesto Manuel Aguila Jr
Gregory Wayne McComb
Deannndra Marie Allen
Grant Benjamin Evans
Di Kou
Brenda Mae Lehuanani Cardona
Brent Clain Weekes
Mark Garrett Valencia
Kim-Hee Wong
Courtney Amaya
David Golovin

Expiration Date

05/18/2028
05/21/2028
05/22/2028
05/22/2028
05/28/2028
06/01/2028
06/01/2028
06/01/2028
06/03/2028
06/04/2028
06/08/2028

Arleen Richartz
Sean Walter Frommelt

06/10/2028
06/12/2028

Equivalency to Uniform Section of Examination Certificate

Expiration Date

Jeremy Robert Gibbons
Ernesto Manuel Aguila Jr
Gregory Wayne McComb
Deannndra Marie Allen
Grant Benjamin Evans
Di Kou
Brenda Mae Lehuanani Cardona
Brent Clain Weekes
Jack Paul Smith
Coutney Amaya
David Golovin
Arleen Richartz
Sean Walter Frommelt

05/14/2028
05/18/2028
05/21/2028
05/22/2028
05/22/2028
05/28/2028
06/01/2028
06/01/2028
06/03/2028
06/04/2028
06/08/2028
06/10/2028
06/12/2028

Real Estate Broker Experience Certificate

Expiration Date

Darren K Wong
Gregory Wayne McComb
Bobbie A Favela
Robyn Kelly Dutton
Alesia J Borja
Di Kou
Koji Minami
Brenda Mae Lehuanani Cardona
Brent Clain Weekes
Dolcy Donesa Gebauer
David Golovin
Miki Fujiyama
Eun Chong David Hwang
Raynard Luke Marquina
Leiana Dorothy Milho

05/19/2028
05/21/2028
05/22/2028
05/26/2028
05/28/2028
05/28/2028
06/01/2028
06/01/2028
06/01/2028
06/05/2028
06/08/2028
06/08/2028
06/09/2028
06/10/2028
06/10/2028